

Міністерство освіти і науки України
Сумський національний аграрний університет
Факультет біолого-технологічний
Кафедра іноземних мов

Робоча програма (силабус) освітнього компонента

Іноземна мова

(обов'язковий)

Реалізується в межах освітньої програми **Будівництво та цивільна інженерія**

за спеціальністю **192 Будівництво та цивільна інженерія**

на другому (магістерському) рівні вищої освіти

Розробник: Губіна О.Ю. Губіна О.Ю., к.п.н., доцент кафедри іноземних мов

Розглянуто, схвалено та затверджено на засіданні кафедри іноземних мов	протокол від 17.06.2021 №21
	Завідувач Кафедри <u>Клочкова Т.І.</u> Клочкова Т.І.

Погоджено:

Гарант освітньої програми Срібняк Н.М. Срібняк Н.М. (підпис) (ПІБ)

Декан факультету, де реалізується освітня програма Циганенко Л.А. (підпис) (ПІБ) Циганенко Л.А.

Рецензія на робочу програму (додається) надана: Сабченко О.С. (ПІБ) Ір. І. Кавецька (ПІБ)

Методист відділу якості освіти, ліцензування та акредитації Борисенко І.В. (підпис) (ПІБ)

Зареєстровано в електронній базі: дата: 12.02. 2021 р.

Інформація про перегляд робочої програми (силабусу):

Навчальний рік, в якому вносяться зміни	Номер додатку до робочої програми з описом змін	Зміни розглянуто і схвалено		
		Дата та номер протоколу засідання кафедри	Завідувач кафедри	Гарант освітньої програми

1. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ОСВІТНІЙ КОМПОНЕНТ

1.	Назва ОК	Іноземна мова				
2.	Факультет/кафедра	Біолого-технологічний факультет / Кафедра іноземних мов				
3.	Статус ОК	Обов'язковий				
4.	Програма/Спеціальність (програми), складовою яких є ОК	ОП « Будівництво та цивільна інженерія » за спеціальністю 192 Будівництво та цивільна інженерія				
5.	ОК може бути запропонований для	-				
6.	Рівень НРК	НРК – 8 рівень				
7.	Семестр та тривалість вивчення	1 семестр (1-15 тиждень)-денна, заочна				
8.	Кількість кредитів ЄКТС	3 кредитів				
9.	Загальний обсяг годин та їх розподіл	Контактна робота(заняття)			Самостійна робота	
		Практичні		Лекції		
		денна	заочна	денна	денна	заочна
		30	12	14	46	78
10.	Мова навчання	Англійська та українська				
11.	Викладач/Координатор освітнього компонента	Губіна Оксана Юріївна, доцент кафедри іноземних мов Консультації – понеділок, 13.00 – 14.15 (гол. корпус, ауд. 312)				
11.1	Контактна інформація	gubinaoxana_@ukr.net				
12.	Загальний опис освітнього компонента	ОК «Іноземна мова» є обов'язковим компонентом освітньо-професійної програми зі спеціальності 192 «Будівництво та цивільна інженерія». Навчальна дисципліна базується на комунікативному методі викладання мови, є органічною частиною формування фахівця, який повинен уміти спілкуватися й дискутувати англійською мовою, здобувати нову текстову, аудіо- та відеоінформацію з іноземних джерел, як друківаних, так і електронних.				

13.	Мета освітнього компонента	Метою ОК «Іноземна мова» є формування у студентів загальних та професійно-орієнтованих мовленнєвих компетенцій (комунікативної, лінгвістичної та соціокультурної) для забезпечення їхнього ефективного спілкування на професійному рівні, знайомства зі світовим досвідом і досягненнями в цивільному будівництві для подальшого використання їх в своїй практичній діяльності; оволодіння новітньою фаховою інформацією через іноземні джерела.
14.	Передумови вивчення ОК, зв'язок з іншими освітніми компонентами ОП	ОК базується на знаннях англійської мови в обсязі шкільної програми (рівень володіння мовою - B1).
15.	Політика академічної доброчесності	<p>Дотримання академічної доброчесності для здобувачів вищої освіти передбачає: самостійне виконання навчальних завдань, завдань поточного та підсумкового контролю результатів навчання; посилення на джерела інформації у разі використання ідей, тверджень, відомостей; дотримання норм законодавства про авторське право; надання достовірної інформації про результати власної навчальної (наукової, творчої) діяльності.</p> <p>Порушеннями академічної доброчесності при вивченні ОК «Іноземна мова» вважаються: академічний плагіат, академічне шахрайство (списування, обман, видавання кимось виконаної роботи за власну), використання електронних пристроїв під час підсумкового контролю знань.</p> <p>За порушення академічної доброчесності здобувачі освіти можуть бути притягнені до такої академічної відповідальності:</p> <p>академічний плагіат – оцінка 0, повторне виконання завдання;</p> <p>академічне шахрайство – анулювання отриманих балів;</p> <p>повторне проходження оцінювання, повторне виконання несамотійно виконаної роботи;</p>

		використання електронних пристроїв під час підсумкового контролю знань – відсторонення від виконання роботи, оцінка 0, повторне проходження підсумкового контролю.
--	--	---

2. РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ ЗА ОСВІТНІМ КОМПОНЕНТОМ ТА ЇХ ЗВ'ЯЗОК З ПРОГРАМНИМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ НАВЧАННЯ

Результати навчання за ОК: Після вивчення освітнього компонента студент очікувано буде здатен...»	Програмні результати навчання, на досягнення яких спрямований ОК		Як оцінюється ДРН
	ПРН1	ПРН 12	
ДРН 1: <i>Говоріння</i> здійснювати усне спілкування в типових ситуаціях навчальної, побутової, культурної та професійної сфер спілкування, формулювати власну думку, висловлювати почуття щодо життєвих явищ, суспільних та інших проблем, оперувати мінімальною кількістю фахових термінів	+	+	Усне опитування
ДРН 2: <i>Аудіювання</i> сприймати на слух та розуміти аудіотексти у межах тем ОК, розпізнавати відповідну інформацію у процесі обговорення, дебатів, доповіді, бесіди тощо	+		Семестрова контрольна робота
ДРН 3: <i>Граматика</i> використовувати основні граматичні структури, що є необхідними для вираження відповідних функцій та понять, а також для розуміння і продукування основних типів текстів в академічній та професійній сферах;		+	Тестування (множинний вибір); письмовий тест наприкінці тематичного блоку (юніту), письмовий іспит
ДРН 4: <i>Читання</i> розуміти автентичні тексти	+	+	Семестрова контрольна

підручників, газет, популярних і спеціалізованих журналів та Інтернет-джерел з метою одержання основної інформації			робота, письмовий іспит
ДРН 5: <i>Уміння навчатися</i> орієнтуватися в потоці різноманітної інформації іноземною мовою; знаходити, сприймати, аналізувати, оцінювати, застосовувати на практиці відомості, одержані в словесній чи іншій формах		+	Усне опитування; письмовий тест наприкінці тематичного блоку (юніту).
ДРН 6: <i>Письмо</i> зафіксувати і передати письмово необхідну інформацію.	+	+	Семестрова контрольна робота

3. ЗМІСТ ОСВІТНЬОГО КОМПОНЕНТА (ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ)

Тема. Перелік питань, що будуть розглянуті в межах теми	Розподіл в межах загального бюджету часу					Рекомендована література
	Аудиторна робота		Самостійна робота			
	П.з	Лекц	заоч.	ден.	ден.	
	заоч.	ден.	ден.			
1 семестр						
Тема 1. Cultural diversity and socializing. Building a relationship. <i>Використання мови: applying for a job. Граматика: Numerals. Говоріння: ask and answer personal questions. Аудіювання: listen to advices about writing a resume.</i>	2	4	2	10	6	1,2,3
Тема 2. Telephone conversation. <i>Говоріння: talk about cross-cultural communication on the telephone. Письмовий тест</i>	2	4	2	10	6	1,2,3
Тема 3. Presentation <i>Використання мови: technique and preparation. Фахове читання: Space Frame Structure; an analysis</i>	1	4	2	10	6	1,2

of its benefit. <i>Граматика:</i> The Noun. <i>Говоріння:</i> talking about content of visual aids.						
Тема 4. Structure of presentation/ending the presentation. <i>Читання:</i> summarizing and concluding <i>Говоріння:</i> describe the pros and cons of export. Відео: BBC: The Money Programme: Dream Commuters (watch an extract from a BBC documentary about commuting <i>Письмовий тест</i>	2	4	2	10	6	1,2
Тема 5. Meeting. Making meeting effective. <i>Використання мови:</i> inviting, accepting or declining. <i>Граматика:</i> Modal verbs. <i>Говоріння:</i> talk about tips of writing business letters. <i>Аудіювання:</i> listen to interviews about jobs.	1	4	2	10	6	1,2,3
Тема 6. Structure of decision making. Ending the meeting. <i>Використання мови:</i> conversation topics. <i>Говоріння:</i> making conversation about enterprise, Space Grid Structures. <i>Аудіювання:</i> understanding of specific work of enterprise. <i>Граматика:</i> Active Voice	2	4	2	10	6	1,2,3
Тема 7. Negotiations. Checklist negotiations. <i>Використання мови:</i> preparation for negotiations. <i>Фахове читання:</i> Building design and construction. <i>Граматика:</i> Infinitive. <i>Говоріння:</i> talk about making an opening statement.	1	4	1	10	6	1,2,3
Тема 8. Summarizing and looking ahead at the negotiations. <i>Використання мови:</i> types of negotiator. <i>Граматика:</i> Gerund. Participle. <i>Говоріння:</i> talk about	1	2	1	8	4	1,2

perfect advertisement. Аудіювання:listen to a man talking about successful advertisement.						
Всього за 1 семестр	12	30	14	78	46	

4. МЕТОДИ ВИКЛАДАННЯ ТА НАВЧАННЯ

ДРН	Методи викладання	Кількість годин		Методи навчання	Кількість годин	
		Ден	заоч		ден	заоч
		ДРН 1 ДРН 2	Дискусія, «мозковий штурм», рольові ігри, робота в парах, групова робота, презентація		10	3
ДРН 3	Відпрацювання граматичних структур у різних видах мовленнєвої діяльності. Тренувальні вправи (множинний вибір, виправлення помилок, заповнення пропусків)	10	3	Виконання тренувальних граматичних вправ.	10	20
ДРН 4	Усний та письмовий переклад, складання мапи тесту, переказ тексту.	5	3	Письмовий переклад, складання словника фахових термінів.	10	20
ДРН 5 ДРН 6	Метод проектів, творчі завдання, «ментальна мапа», презентація, написання листа.	5	3	Пошук інформації, написання електронних листів, постів, коротких повідомлень.	10	20
	Всього:	30	12		46	78

5. ОЦІНЮВАННЯ ЗА ОСВІТНІМ КОМПОНЕНТОМ

5.1. Діагностичне оцінювання

5.2. Сумативне оцінювання

Для оцінювання очікуваних результатів навчання передбачено

№	Методи сумативного оцінювання	Бали / Вага у загальній оцінці	Дата складання

1 семестр			
1	Письмовий тест наприкінці тематичного блоку (юніту)	60 (20 x 3) / 60%	5, 10, 14 тижні
2	Тестування (множинний вибір)	15 / 15%	8 тиждень
3	Усне опитування	10 / 10%	12 тиждень
4	Семестрова контрольна робота	15 / 15%	15 тиждень

5.2.2. Критерії оцінювання

Компонент	Незадовільно	Задовільно	Добре	Відмінно
Письмовий тест наприкінці тематичного блоку	<12 <60% правильних відповідей	12-15 60-74% правильних відповідей	16-18 75-89% правильних відповідей	19-20 90-100% правильних відповідей
Проміжне тестування	<9 <60% правильних відповідей	9-11 60-74% правильних відповідей	12-14 75-89% правильних відповідей	15 90-100% правильних відповідей
Усне опитування	<6 Недостатній обсяг знань, необхідних для здійснення процесу спілкування. Слабке володіння мовними засобами. Виклад відповіді на питання з грубими помилками.	6-7 Наявність основних умінь мовного спілкування іноземною мовою. Повне відтворення за зразком. Мова спрощена. Використання мовних кліше з численними помилками, що ускладнюють розуміння змісту.	8-9 Мова лексично і граматично різноманітна. Висловлювання логічні, аргументовані і побудовані на основі відомих алгоритмів. Допускаються помилки на вивчений програмний матеріал (6-7 помилок)	10 Зміст висловлювання відповідає ситуації спілкування, відрізняється послідовністю, повнотою, аргументованістю, вираженням власної точки зору. Мова лексично і граматично різноманітна, допускаються 1-3 помилки.

Семестрова контрольна робота	<9 <60% правильних відповідей	9-11 60-74% правильних відповідей	12-14 75-89% правильних відповідей	15 90-100% правильних відповідей
Письмовий іспит	<18 <60% правильних відповідей	18-21 60-74% правильних відповідей	22-26 75-89% правильних відповідей	27-30 90-100% правильних відповідей

5.3. Формативне оцінювання:

Для оцінювання поточного прогресу у навчанні та розуміння напрямів подальшого удосконалення передбачено

№	Елементи формативного оцінювання	Дата
1	Лексичний тест зі зворотним зв'язком від викладача	щомісяця
2	Граматичний тест зі зворотним зв'язком від викладача	щомісяця
3	Усні презентація (дискусії, обговорення)	щотижня
4	Самооцінювання та взаємооцінювання.	наприкінці тематичного блоку
5	Моніторинг участі студента у навчальній діяльності (усні коментарі та настанови викладача)	щотижня

6. НАВЧАЛЬНІ РЕСУРСИ (ЛІТЕРАТУРА)

6.1. Основні джерела

6.1.1. Підручники, посібники

1. Adrian Wallwork. A guide to professional English. Springer Science and Business Media New York, 2014. – 170 pp.
2. Josephine O'Brien. English for Business. Thomson Heinle, 2016. – 115 pp.
3. Malcolm Mann, Steve Taylore-Knowles. Destination B2. Grammar and Vocabulary. Macmillan Publishers Limited, 2013. – 259 pp.

6.1.2. Методичне забезпечення

6.1.3. Інші джерела

6.2. Додаткові джерела

4. Michael Swan. Practical English Usage. Oxford University Press, 2017. – 224 p.
5. Murphy R. Essential grammar in Use. – Cambridge: Cambridge University Press, 5th edition, 2019.
6. Building design and construction handbook / Frederick S. Merritt, editor,

Jonathan T. Ricketts, editor.—6th ed, 2015.

7. Chilton, John/ SpaceGridStructures. - LinacreHouse, JordanHill, Oxford OX2 8DP, 2013.

6.3. Наукові статті

8. Target Language Teaching by Means of E-Learning: A

Case Study/ Hubina O. Yu./ Revista Românească pentru Educație Multidimensională.

Volume 11, Issue 4. – Romania, 2019. – pages: 17-29 (Covered in: Web of Sciences (WOS))

9. «Measurement and Assessment of Virtual Internationalization Outcomes in

Higher Agrarian Education»/ Hubina O. Yu./ Postmodern Openings. 2020, Volume

11, Issue 1 Supl. 1. – Romania, 2019. pages: xx-xx | [https:// doi.org/ 10. 18662 /po/ 11 .1 sup1/](https://doi.org/10.18662/po/11.1.sup1/) (Covered in: Web of Sciences).

10. Multifaceted Problems of Intercultural Adaptation: A Case Study of Chinese

Students in Ukraine/ Hubina O. Yu./ BRAIN. Broad Research in Artificial

Intelligence and Neuroscience/ 2020, Volume 11, Issue 1, pages: 178-188 |

<https://doi.org/10.18662/brain/11.1/22> (Covered in: Web of Sciences)

Програмне забезпечення